



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.1.2019
COM(2019) 13 final

ANNEX

ANNESS

tar-

**RAPPORT MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-
KUNSILL**

**Ir-Regolament (UE) Nru 511/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April
2014 dwar miżuri ta' konformità għall-utenti mill-Protokoll ta' Nagoya dwar l-Aċċess
għal Riżorsi Ġenetiċi u l-Qsim Ġust u Ekwu ta' Benefiċċji li Jirriżultaw mill-Użu
tagħhom fl-Unjoni**

Annex

Informazzjoni ta' sfond għar-Rapport skont l-Artikolu 16(1) tar-

Regolament (UE) 511/2014

Obbligi internazzjonali li jirriżultaw mill-Protokoll ta' Nagoya

Il-Protokoll ta' Nagoya huwa ftehim internazzjonali li gie adottat f'Ottubru 2010¹ biex jimplimenta t-tielet objettiv tal-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika,² jiġifieri l-qsim ġust u ekwu tal-benefiċċji li jirriżultaw mill-użu tar-riżorsi ġenetiċi. Huwa mistenni li l-benefiċċji jkunu indirizzati lejn u għalhekk jikkontribwixxu għall-ewwel u t-tieni objettivi tas-CBD, jiġifieri l-konservazzjoni tad-diversità bijoloġika u l-użu sostenibbli tal-komponenti tagħha.

Il-Protokoll jistabbilixxi qafas komuni ta' prinċipji u ta' miżuri dwar l-aċċess għar-riżorsi ġenetiċi u l-qsim tal-benefiċċji li jirriżultaw mill-użu tagħhom (li normalment jissejjaħ ABS). Il-Protokoll ta' Nagoya jinkorpora tliet tipi ta' miżuri: miżuri ta' aċċess, ta' qsim tal-benefiċċji u ta' konformità. Il-Partijiet kollha tal-Protokoll jistgħu jistabbilixxu miżuri ta' aċċess fl-eżerċizzju tad-drittijiet sovrani tagħhom għar-riżorsi ġenetiċi filwaqt li jkunu konxji tar-rekwiżiti tal-Protokoll għal tali miżuri (ċarezza, trasparenza, proċeduri ġusti u mhux arbitrari għall-aċċess eċċ.). Il-miżuri ta' aċċess jenhtieg li jistabbilixxu kundizzjonijiet dwar kif jinkiseb Kunsens Infurmat Minn Qabel (Prior Informed Consent, PIC) mingħand pajjiż fornitur u dwar kif jiġu stabbiliti Termini Maqbula Reċiprokament (Mutually Agreed Terms, MAT) għall-qsim tal-benefiċċji bejn il-fornitur u l-utent tar-riżorsi ġenetiċi. It-tieni tip ta' miżuri, jiġifieri ta' qsim tal-benefiċċji, huma koperti minn ftehimiet kuntrattwali (termini maqbula reċiprokament) u soġġetti għal-liġi kuntrattwali. It-tielet tip ta' miżuri jindirizzaw l-istabbiliment tal-miżuri ta' konformità, li huwa obbligu skont il-Protokoll. Kull Parti għandha tiegħu miżuri legiżlattivi, amministrattivi jew ta' politika xierqa, effettivi u proporzjonati sabiex tiżgura li r-riżorsi ġenetiċi li jintużaw fil-ġurisdizzjoni tagħha jkunu ġew aċċessati f'konformità mal-PIC u li jkunu ġew stabbiliti l-MAT, kif mehtieg mil-legiżlazzjoni domestika dwar l-ABS tal-pajjiż fornitur. Sabiex jappoġġjaw il-konformità, jehtieg li l-Partijiet jieħdu miżuri xierqa biex jimmonitorjaw l-użu tar-riżorsi ġenetiċi. F'dan il-kuntest, il-Partijiet huma mitluba jistabbilixxu punti ta' kontroll biex jiġbru l-informazzjoni rilevanti relatata mal-PAC u mal-MAT. Din l-informazzjoni tiġi ttrasferita lill-Kamra tal-Ikklerjar tal-ABS (ABS Clearing House, ABSCH)³ kif ukoll lill-pajjiż fornitur. L-ABSCH hija pjattaforma tal-IT fejn il-Partijiet kollha jqieghdu l-miżuri legiżlattivi, amministrattivi u dwar il-politika rilevanti kollha; bħal liġijiet ta' aċċess, permessi mahruġa mill-pajjiż (ittrasferiti f'ċertifikat ta' konformità rikonoxxut fuq livell internazzjonali), informazzjoni dwar il-monitoraġġ tal-

¹ Il-Protokoll ta' Nagoya dwar l-Aċċess għar-Riżorsi Ġenetiċi u l-Qsim Ġust u Ekwu tal-Benefiċċji li Jirriżultaw mill-Użu tagħhom (ABS) għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika gie adottat fid-29 ta' Ottubru 2010 f'Nagoya, il-Gappun mill-ghaxar laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet għas-CBD u daħal fis-seħħ fit-12 ta' Ottubru 2014, <http://www.cbd.int/abs/>.

² Il-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Diversità Bijoloġika, adottata fl-1992 f'Nairobi u miftuħa għall-iffirmar fis-Summit ta' Rio dwar id-Dinja (il-5 ta' Ġunju 1992). Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 1993 dwar il-konkluzjoni tal-Konvenzjoni fuq id-Diversità Bijoloġika tagħti l-approvazzjoni tal-Unjoni Ewropea dwar is-CBD; ĠU L 309, 13/12/1993, p.1 - <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=celex:31993D0626>.

³ L-Artikolu 14 tal-Protokoll.

użu tar-riżorsi ġenetiċi (ittrasferita mbagħad f'communiqués ta' punti ta' kontroll), informazzjoni dwar l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti eċċ... L-ABSCH tippermetti l-qsim tal-informazzjoni rilevanti bejn l-atturi kollha involuti.